

Historia

Libros de médicos y cirujanos en Mallorca bajo-medieval. Análisis de seis bibliotecas (2.^a parte)

A. Contreras Mas

Aunque hemos señalado anteriormente que las bibliotecas estudiadas no lo han podido ser de modo completo, por razones que se han mencionado en la introducción o por la imposibilidad de identificar completa y totalmente los libros de cada una de ellas, creemos que el material estudiado puede, a pesar de su exigüidad, ofrecer alguna orientación de lo que nuestros médicos y cirujanos medievales conocían de la ciencia de su tiempo.

Preponderancia de la Escuela de Montpellier

Los autores que más frecuentemente hallamos citados, bien por sus obras originales bien por sus comentarios a alguna obra modélica, en las bibliotecas que tratamos, podemos considerarlos adscritos todos al área de doctrinas que emanaban de la escuela de medicina de Montpellier. Evidentemente Hipócrates no puede incluirse en una u otra escuela, pues era universalmente aceptado. De todos modos, hay que decir que las versiones de los tratados de Hipócrates hallados eran utilizadas indistintamente en todos los centros de enseñanza de la medicina. Muy distinto es el caso de Avicena, al

que hallamos asimismo entre los autores más citados. Pero hay que tener en cuenta que Avicena y sus textos estaban perfectamente introducidos en las enseñanzas de estos tiempos en Montpellier. A pesar de que los estatutos de 1309 sólo concedían a Avicena un curso íntegro, aunque optativo, y que en 1340 de los once cursos obligatorios sólo dos estaban dedicados al *Qanon* y uno de ellos compartido con otros textos, durante el siglo XV este autor fue tomando importancia hasta tal punto que en 1494 de los ocho cursos existentes, cinco le correspondían a él, cuatro al *Qanon* y uno al *Cantica*. No es de extrañar, por tanto, que este predominio de Avicena se vea reflejado en las bibliotecas estudiadas y que sea uno de los autores que podemos considerar genuinamente montepelusanos. Resulta sorprendente que sólo se hallen obras de Galeno, eso sí, abundantes, en las bibliotecas de dos médicos, cuando es manifiesta la importancia que Galeno tuvo en la escuela médica montepelusana y el auge que tomó la enseñanza de las obras galénicas especialmente a partir de la promulgación de los estatutos de 1340⁵⁸.

Esta preponderancia de la escuela montpelerina no puede sorprendernos si tenemos presentes las abundantes y frecuentes relaciones que existieron entre Mallorca y Montpellier cuando ambas formaban parte del todo político que se agrupó, durante un efímero período, bajo la corona de los reyes de la dinastía de Mallorca.

En los médicos cuyas bibliotecas hemos analizado, además de la tradición científica montpelerina, hallamos otras influencias que aunque aparezcan en menor cuantía no deben ser minimizadas. Los sanadores que tratamos de situar en el panorama científico-médico de su época se nos muestran, en un segundo plano, como seguidores de las doctrinas de varias universidades italianas. La más patente de todas es la influencia de la Universidad

de Bolonia. La actividad médica renovadora de su facultad de medicina, iniciada en el último tercio del siglo XIII por Tadeo Alderotti y sus discípulos, es de sobras conocido que ejerció un papel trascendental en los estudios que dispensaba la escuela médica de Montpellier⁵⁹.

Junto a esta tradición boloñesa hallamos también numerosos escritos médicos de autores árabes. Esta tradición arabista podemos considerarla como más íntimamente enraizada en lo que sería la personalidad característica del espíritu montpelerino. La presencia en la sociedad montepelusana de una importante comunidad mozárabe y judía posibilitaba y condicionaba la incorporación paulatina de los elementos científicos que estas dos comunidades eran capaces de proporcionarle⁶⁰.

Vías comerciales y vías culturales

Además del casi seguro origen montepelusano en la formación de nuestros médicos y del cirujano Joan del Ram, no debemos omitir mencionar que otras universidades italianas, Salerno y Padua, aparecen con cierto peso en las bibliotecas de los anteriores y casi de forma exclusiva en la muy migrada e incompleta biblioteca del cirujano Pere Parera y en la también escasa de su colega Pere Olmeda. Este hecho puede ser explicado si consideramos la proximidad de Salerno y Padua con Nápoles y Venecia, por lo que caerían inevitablemente dentro de su área de influencia metropolitana. La relación de Nápoles y Venecia con Ciutat de Mallorca en aquel tiempo es un hecho incontestable y perfectamente reflejado en los mapas que adjuntamos. Por ello podemos pensar que, muy posiblemente, la vía de llegada a Mallorca de las obras médicas de origen italiano se hizo por un doble camino: a través de Montpellier y su universidad y por la vía marítima, comercial y cultu-

ral, que unía entonces de forma permanente a estas comunidades mediterráneas, cuya actividad comercial era imprescindible para su economía.

Parece oportuno señalar en este sentido que cuando Ragusa, Venecia y otras ciudades comerciales italianas promulgan, hacia la segunda mitad del siglo XIV, una serie de medidas legislativas de cara a proteger su comercio frente a la amenaza de la peste, al poco tiempo Mallorca adopta unas medidas similares y prácticamente inspiradas en las que estas ciudades habían adoptado⁶¹.

Formación quirúrgica de los médicos

En las bibliotecas que hemos analizado llama la atención el hecho de que entre los libros de los médicos se hallen obras quirúrgicas en cantidad muy similar a las que hallamos en las bibliotecas de los tres cirujanos. También habría que señalar, con toda reserva por las razones arriba mencionadas, el exiguo número de obras que poseían los tres cirujanos que hemos podido encontrar.

El hallazgo de las obras quirúrgicas en las bibliotecas médicas ha sido constatado asimismo por García Ballester (1966-1967) en las investigaciones realizadas en las bibliotecas de médicos valencianos prácticamente coetáneos de los nuestros. Esto nos hace pensar que los enfrentamientos médicos-cirujanos y las críticas de los primeros a los segundos tendrían su punto de partida real en una mejor y más amplia formación de los médicos, incluso en las áreas quirúrgicas, frente a unos exiguos conocimientos por parte de los cirujanos. Además esto parece indicar que la rigurosa normativa de algunas universidades europeas que prohibía a sus graduados operar *cum ferro et igne* bajo juramento, sería notablemente más tolerante en los centros de formación del área cultural catalano-aragonesa⁶². Las influencias

italianas de Bolonia, que hemos visto apuntar con frecuencia, no son, con seguridad, ajenas a esta cuestión. Por ello podemos pensar que la formación quirúrgica de los médicos se limitaba principalmente al área teórica y que a pesar de la presumida tolerancia existente en el área cultural catalano-aragonesa, los médicos no actuaban manualmente. En cambio sí lo hacían en actividades tanto quirúrgicas como de barbería los cirujanos y los barberos. Así lo reflejan los inventarios, especialmente los de Joan del Ram y Pere Olmeda, en cuyos obradores se especifican repetidamente las actividades de barbería que efectuaban dichos cirujanos. Estas características, la formación quirúrgica de los médicos pero en áreas exclusivamente teóricas y la deficiente formación profesional teórica por parte de los cirujanos junto a su actividad manual en cuestiones no médicas (barbería) nos sugieren el arranque de las críticas por parte de los médicos a las actuaciones de los cirujanos y el desprestigio de estos últimos por el ejercicio de una actividad manual de nivel ínfimo.

Cabría recordar aquí el hecho de que una de las versiones catalanas, datada alrededor de principios del siglo XIV, de la muy divulgada *Cirurgía* del maestro Tederico de Luca fue realizada por el mallorquín Galien Correger. La pretensión de este mallorquín al efectuar la traducción, era, como él mismo nos dice, facilitar a los cirujanos la correcta y total comprensión de los textos latinos que poseen pero no entienden, «*cor no aprengueren tant de gramatica que puguen saber la expositio de los vocables latins*». Por ello trata de mejorar la formación teórica de estos profesionales, proporcionándoles la información necesaria a través de los «*libres de scirurgia los meylors*»⁶³.

Actividad médico-astroológica

Uno de los aspectos de la ciencia médica medieval que con cierta frecuen-

cia suele marginarse, o al menos minimizarse, es la relación que, por aquellos tiempos, existía entre la astroología y la medicina. Pero al papel fundamental que tuvo la astroología en el contexto de la teoría y de la práctica médica durante la edad media, hace que su consideración sea imprescindible para un adecuado conocimiento de este período del saber médico⁶⁴.

En apoyo de esto último hay que hacer constar que en las bibliotecas objeto de nuestra atención hemos hallado varios testimonios de la actividad médico-astroológica que practicaron los médicos estudiados. Hemos señalado ya la posesión de instrumentos astroológicos por parte de los tres médicos. Pere Fabregat poseía «*unam tabulam parvam rotunda de signis coeli*»; Joan Desbrull «*hun stalau de lauto*», que había prestado temporalmente a Joan de Fuxa, y hallamos que Pere Font tenía «*hun stralau de signes*». Sobre el médico Joan de Fuxa, que aparece como depositario del *stalau* de mestre Joan Desbrull, sabemos también que ejerció de forma destacada la astroología al servicio de dos monarcas de la casa de Aragón. Podemos añadir asimismo, a estos instrumentos, el texto que poseía Pere Fabregat de astronomía, posiblemente escrito por Mohammed Al-Farghani, y los ocho libros de astroología y astronomía que poseía el médico Joan Desbrull. Entre estos últimos, merece mencionarse especialmente el n.º 44; la obra de Roger Bacon *Liber de creticis diebus secundum motum lune et aspectum planetarium*. Esta obra tiene una gran importancia desde el punto de vista médico-astroológico, pues en ella su autor llegó a proyectar un sistema médico universal basándose principalmente en la astroología. La conceptualización que los científicos medievales tenían de las estructuras cosmológicas y de la interrelación existente entre ellas y el hombre, hizo que la astroología se contara entre las ciencias auxiliares más importantes de la medicina. La creencia de que deter-

minados cuerpos espaciales tenían una influencia decisiva sobre ciertos órganos del hombre, exigía que los médicos antes de emitir un diagnóstico o prescribir un tratamiento estableciesen previamente un horóscopo de acuerdo con el nacimiento del enfermo, la aparición de la enfermedad y el astro o planeta que tuviera dominio sobre la parte afectada. De todos modos no parece que pasara de ser una mera exigencia teórica, pues en la mayoría de las ocasiones los médicos recurrían únicamente a establecer la fase lunar del momento antes de diagnosticar o recetar.

En el esquema que clasificado, modificado y abreviado, solía utilizar el médico general a modo de guía, el énfasis recaía sobre la luna. Todo el mundo admitía y comprendía que un médico demasiado ocupado en su actividad profesional no podía tener asequible en un momento dado y al alcance de la mano la posición correcta de los planetas, que, como sabemos, varía en cuestión de horas y altera decisivamente el futuro del enfermo. Pero en cambio no podía ignorar la fase que atravesaba la luna, si era creciente o menguante, e incluso qué signo ocupaba. En consecuencia, salvo para los muy expertos, la luna era la única guía con que contaban los médicos para prescribir un tratamiento o establecer un pronóstico⁶⁵.

Podemos recordar al respecto una ordenanza prescrita a los cirujanos y barberos de Mallorca en el 9-XII-1402 en la que se les ordenaba que sólo podían hacer sangrías en los días que determinadas personas les indicaran «*esser bons a sagnar*»⁶⁶.

El interés por la medicina astrológica que revelan los hallazgos arriba mencionados concuerda perfectamente con una de las características mencionadas por García Ballester al referirse a los médicos valencianos del cuatrocientos. En estos últimos se advierte una acentuación de la tradición astrológica, que hallamos asimismo patente

en las pertenencias de los médicos mallorquines⁶⁷.

Compradores y precios

Las tres subastas que hemos hallado nos permiten arrojar una cierta luz sobre la sociología de la ciencia médica en estos años. Por una parte los precios de los libros nos orientan someramente sobre la aceptación de determinados autores. Por otra, los compradores de estos libros nos dan una idea sobre quienes eran los personajes interesados en la ciencia de curar en aquellos momentos.

Para la elaboración del cuadro en que se basa este comentario hemos escogido textos cuya identificación no ofreciera dudas y que en las subastas hubiesen sido adquiridos individualmente, o bien que se especificara exactamente su precio. Hemos excluido los libros adquiridos en lote.

El texto que más alto se cotizó entre las tres subastas que hemos hallado fue el *Qanon* de Avicena, por el cual en la subasta de Pere Fabregat (1396) se pagaron 25 libras y ocho sueldos. Es curioso que lo adquiriera Berenguer Piquer «Lapiscida», cuya relación con la materia del libro es, aparentemente, inexplicable. El hermano de mestre Joan Desbrull, Martín Desbrull, adquirió en la subasta de los bienes de su hermano celebrada en 1417 los cinco libros del *Qanon*, separados en dos volúmenes, por 15 libras y 15 sueldos. Tampoco en este caso la adquisición de la obra de Avicena, que vuelve a cotizarse elevadamente, es realizada por un profesional.

El segundo libro que más alto se cotiza es la *Grand Cirugia* de Gui de Chauliac, por la que G. Pastor, de quien desconocemos el oficio o profesión, pagó seis libras en la subasta de Pere Fabregat.

Esta misma obra fraccionada en dos partes, o bien dos ejemplares de la misma, fue adquirida en la subasta del cirujano Joan del Ram (1452) por los

barberos Joan Domingo y Miguel de Pachs, por tres y dos libras y un sueldo respectivamente.

A continuación se cotizan las obras de Bernardo de Gordon *Lilium medicinae* y el texto de Galeno *De interioribus (De locis affectis)* que adquirieron Anthoni Fe y mestre Blay Casteyo por tres libras y diez sueldos y dos libras y un sueldo respectivamente, en la subasta de Joan Desbrull (1417).

A excepción de la monumental obra de Avicena, el *Qanon*, que ocupa con ventaja el primer puesto en la escala de la cotización, las otras dos obras de autores árabes tienen un precio muy similar: quince sueldos la obra de Rhazes *Kitab Al Mansuri* y trece sueldos el *Al-Kunnasa* de Yahya bn Sarabiyun. La primera fue adquirida por el cirujano Anthoni Fe y la segunda por el notario Bartolomé Morro, en la subasta de Pere Fabregat (1396).

Un último nivel en la cotización lo ostentan las obras de Gentile de Foligno *Comentario al primer libro del Qanon de Avicenna*, Rogerio de Parma, *Chi-*

rurgia, y el divulgadísimo texto de Pedro Hispano *Tesoro de los pobres*. La primera de estas obras fue adquirida por mestre Pere Font en la subasta de mestre Joan Desbrull (1417) por quince sueldos. Las otras dos fueron adquiridas en once sueldos y dos dineros y diez sueldos respectivamente en la subasta del cirujano Joan del Ram (1452). Ambas fueron adquiridas por dos colegas quirúrgicos: el también cirujano Jacme Canet y el barbero Onorat Sacosta.

Un rasgo a destacar entre los compradores de obras médicas es la presencia de numerosos no profesionales del arte médico, que sin embargo adquieren textos puramente médicos. Este interés por la problemática sanitaria por parte de la burguesía de la Ciutat de Mallorca, donde hemos de situar con seguridad a todos estos compradores, es perfectamente paralelo al interés de la burguesía del resto de la Corona de Aragón por estos temas.

Esta atracción por los temas sanitarios impulsó la aparición de libros mé-

	BIBLIOTECAS				
	MEDICOS			CIRUJANOS	
Autores más citados (obras propias o comentarios)	1398 Pere Fabregat	1418 Joan Desbrull	1435 Pere Font	1451 Pere Parera	1452 Joan del Ram
HIPOCRATES	*	*	*	*	
AVICENA	*	*	*		*
ARNAU DE VILANOVA	*	*	*		*
BERNARDO DE GORDON	*	*	*		*
GUI DE CHAULIAC	*	*	*		*
MESUE	*	*	*		
RHAZES	*	*	*		
NICOLAS PREPOSITO	*	*	*		
PEDRO HISPANO		*		*	*
JEAN DE ST. AMAND	*	*	*		
GALENO		*	*		
IOANNITIUS	*	*			
ALI ABBAS	*		*		
IBN AL GAZZAR			*	*	
SERAPION	*		*		
AVERROES		*	*		
GENTILE DE FOLIGNO		*	*		

dicos con una orientación de tipo profiláctico, *regimina*, tratados de peste e instituciones como las Juntas de Sanidad, morberías y hospitales con el destino común de la conservación de la salud a nivel privado o público.

Este interés por la salud y por la medicina es el que hace decir a «En Pax» en su *Doctrina moral*, que poseía el cirujano Joan del Ram; «*Medicina adonchs es gran virtut e ferma cosa.*»

PERE FABREGAT

AUTOR	TITULO	COMPRADOR	PRECIO
Rhazes	Kitab Al-Mansuri	Antoni Fe Cirurgico	15 s.
Yahya bn Sarabiyun	Al Kunnassa	Bartomeu Morro Notario	13 s.
Gui de Chauliac	Grand cirugia	G. Pastor	6 L.
Avicena	Qanon	Berenguer Piquer Lapiscida	25 L. 8,5 s.

JOAN DESBRULL

AUTOR	TITULO	COMPRADOR	PRECIO
Avicena	1.º, 2.º y 4.º libros del <i>Qanon</i> 3.º y 5.º libros del <i>Qanon</i>	Martin Desbrull	15 L. 15 s.
Avicena	<i>Qanon</i> (comentario al primer libro del <i>Qanon</i> por Gentile de Foligno)	Mestre Pere Font	15 s.
Galeno	De interioribus (De locis affectis)	Mestre Blay Casteyo	2 L. 1s.
Bernardo de Gordon	Lilium medicinae	Anthoni Fe	3 L. 10 s.

JOAN DEL RAM

AUTOR	TITULO	COMPRADOR	PRECIO
Gui de Chauliac	Grand cirurgia	Joan Domingo barber	3 L.
Gui de Chauliac	Grand cirurgia	Miquel de Pachs barber	2 L. 1 s.
Rogero de Parma	Chirurgia	Jacme Canet cirurgia	11 s. 2 d.
Pedro Hispano	Tesoro de los pobres	Onorat Sacosta barber	10 s.

BIBLIOGRAFIA

58. Luis García Ballester (1982) op. cit. pg. 144.
59. Idem, pg. 120.
60. Idem, pg. 144-145.
61. A. Contreras Mas. Legislación frente a la peste en Mallorca bajomedieval. *Medicina e Historia* n.º 74. 1977.

62. P. Lain Entralgo. *Historia de la medicina*. Barcelona 1977, pg. 236.
63. A. Contreras Mas. La versión catalana de la *Cirurgia* de Tederico de Luca por Galien Correger de Mayorcha. *Estudis Balearics*. 1984.
64. Luis García Ballester. Evolución y problemática de las investigaciones sobre historia de la

TOTAL DE OBRAS				OBRAS MEDICAS						OBRAS NO MEDICAS					
Biblioteca	Especi- ficados	Identi- ficados	No identi- ficados	Clási- cos	Arabes	Medic. occi- dental	Identi- ficados	No identi- ficados	Total	Teolo- gía y reilig.	Filo- sofía	Otras cien- cias	Identi- ficados	No identi- ficados	Total
Pere Fabregat médico 1396	24	22	2	1	10	9	20	1	21	1	-	(1)	2		5
Joan Desbrull médico 1417	83	12	10	10	13	33	4	37	7	4	27(2)	38	8	46	
Pere Font médico 1435	Varios + 47	44	Varios + 3	15	16	12	43	1	44	-	1	-	1	2	3
Pere Parera cirujano	+ Varios 6	5	+ Varios 1	1	1	2	4	1	5	1	-	-	1	-	1
Joan del Ram cirujano 1452	17	13	4	-	1	8	9	4	13	3	1	-	4	-	4
Pere Olmeda cirujano 1463	6	4	2	-	-	4	4	1	5	-	-	1	-	1	1

medicina bajomedieval en España. V. Congreso Nacional de Historia de la Medicina. Madrid. 1977, pg. 148.

65. Marcelino V. Amasuno. *Un texto médico astrológico del S. XV: El eclipse de sol del Licenciado Diego de Torres*. Salamanca. 1972, pg. 40-41.

66. Antonio Pons Pastor. Sobre barberos. *Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana XXII*, pg. 335.

67. Luis García Ballester. Aproximación a la historia social de la medicina bajomedieval en Valencia. *Cuadernos de Historia de la Medicina Española*, vol. VIII. 1969, pg. 70-71.

Índice de obras identificadas, por autores

Hemos efectuado un índice de los textos en que se ha podido identificar, con un margen razonable de seguridad, el autor y el título. Pero si de estos autores existen obras de identificación dudosa, también han sido incluidas en el índice, haciendo constar esta última circunstancia.

Si la identificación ha sido efectuada de acuerdo con el artículo del P. Llompart «El llibre catalá a la casa mallor-

quina» (1350-1550) publicado en *Analecta Sacra Tarraconensia* así se ha hecho constar. Cuando la identificación ha sido hecha merced al repertorio de Lynn Thorndike y Pearl Kibre *A catalogue of incipits of mediaeval scientific writings in latin*, The mediaeval Academy of America, Cambridge, Massachusetts, 1963, se ha anotado, a continuación del número de la obra, la palabra *Catalogue* y el número de la columna donde se halla el *incipit* correspondiente.

ALBERTO DE SAJONIA

Aparece citado en el n.º 98, como *explicit* de la obra de Guillermo de Occam *Summulae in libros phisicorum*.

ALEJANDRO DE VILLA DEI

Massa computi: 35.

Doctrinale puerorum: 119.

ALEXANDRI

Liber dietarum Alexandri et aliorum: 87. *Catalogue*, 31.

ALI ABBAS, ALI BN AL-BBAS AL-MAYUSI

Kamil al-sina at al Tibbiya o *Kitab al-Maliki* o *Liber regius*: 8 y 132. El 66 parece que se trata sólo de los diez primeros libros del *Liber Regius* que se refieren a la medicina teórica.

ARISTOTELES

De coelo et mundo. Traducido por Gerardo de Cremona: 89, *Catalogue*, 1537. En el n.º3 se atribuye a Galeno el texto de este autor *De animalibus* y en el 146 se atribuye este mismo texto a Avicena.

En el n.º93 aparece un escrito anónimo: *Comentario de generatione*, en cuyo *incipit* se le cita; *Catalogue*, 140.

En los núms. 112 y 113 parece que se halla la *Física* de este autor, pero también podría tratarse de un comentario a este texto.

ARNALDO DE VILANOVA

Speculum medicina o Medicinalium introductorium Speculum: 139. Parece que otro ejemplar de este texto aparece en el n.º10.

Regiment de Sanitat: 157.

El n.º86 puede ser el texto de este autor *Tractatus primo de aqua*, pero así se inicia también la obra de Maino de Minieri, *Liber medicinalis octo tractum*; *Catalogue*, 118.

Otras obras de este autor no identificadas aparecen en los n.º184 y 191.

AVERROES, ABU-L WALID MUHAMMAD BN ALI BN MUHAMMAD BN RUSD

De Theriaca, 160.

Colliget o *Kitab al-Kulliyat al-Tibb* o *Liber Universalis de medicina*: 131. Se le cita también como autor en el n.º61.

AVICENA, ABU ALI AL HUSAYN BN ABD ALLAH AL HASSAN ALI BN SINNA

Kitab al Qanum fi-I Tibb o *Canon*: Esta obra está dividida en dos libros (*Kitab*),

divididos a su vez en partes (*funun*). Cada parte (*fen*) se subdivide a su vez en sumas, que constan de varios capítulos que son el elemento básico de la obra.

a) *Primer libro*: 20 y 174.

b) *Libros primero, cuarto y parte del segundo*: 155.

c) *Libros tercero y quinto*: 46 y 167.

d) *Libro cuarto*: 159.

Comentarios:

e) *Al primer libro por Enrich Rossen*: 138.

f) *Al primer libro por Gentile de Foligno*: 47 y 137.

g) *A la primera parte por Lodoyco Nemensenti*: 24.

h) *A la primera parte del cuarto libro por Gerardo de Solo*: 140.

Traducciones:

i) *Por Gerardo de Cremona*: 45, 62 y 78; *Catalogue* 705.

Urguza fi-I Tibb o *Cantica* o *Poema de la Medicina*: 48.

Comentario al *De animalibus* de Aristóteles: 146.

Una obra de este autor no identificada: 192.

BERNARDO DE GORDON

Lilium medicine: 5, 27, 68 y 154.

Conservatione vite humane: 19 y 30.

Dos obras no identificadas de este autor en los n.º69 y 193.

BIBLIA, EVANGELIOS, 120, 121, 179.

GENESIS, 209.

GALENO DE PERGAMO

De foetu formatione: 160.

Liber tertius o *Pros glaucon*: 161.

De morbo secundum numerum o *De differentiis morborum causarum symptomatumque* (*De morbo et accidenti*) 169 y tal vez el 165.

Comentarios:

Super quarta particula regimen acutum de Hipócrates: 48. *Catalogue*, 688.

A los *Aforismos* de Hipócrates: 136.
Al conjunto de escritos hipocráticos conocido como *Ars* o *Articella*. Entre ellos figuraban: *Aforismos*, *Pronósticos* y *Sobre el régimen en las enfermedades agudas*: 163.

Traducciones:

De locis affectis traducido por Constantino el Africano; conocido a raíz de esta traducción como *De interioribus membris*: 165. La traducción de este texto hecha por Arnau de Vilanova entre 1288-1297: 74 y, tal vez, los n.º 57 y 58.

De temperamentis traducido por Gerardo de Cremona y también por Constantino el Africano: 134.

De simplicium medicamentorum temperamentis et facultatibus traducido por Gerardo de Cremona: 135.

De ingenio sanitatis, *De sanitate tuenda*, *De methodo medendi (Megategni)*, traducido por Gerardo de Cremona del árabe al latín: 166, 168 y, tal vez, 55.

De virtutibus naturalibus o *De naturalibus facultatibus*: 162 (de este mismo autor, de identificación dudosa).

GENTILE DE FOLIGNO

Comentario al primer libro del *Canon*: 47 y 137.

Obra de este autor no identificada: 77.

GERARDO DE SOLO

Recepte super quarto canone prime fen Avicenne: 140.

Introductorium o *Introductio iuvenum*: 156.

Comentario al *Liber nonus Almansorem*, noveno libro del tratado de Rhazes *Kitab al-Mansuri*: 142, 148 y 158.

GILBERTO ANGLICO

Compendium medicinae: 130.

GUALTERIUS DE CHATILLON

Alexandreis, conocido en su versión catalana como *Libre de Alexandre* 116. Identificado por el P. Llompart (1975) op. cit., p. 53.

GUI DE CHAULIAC

Inventorium sive collectorium in parte chirurgicale medice o *Grand Cirugia*: 4, 41, 72, 144, 183, 199, 200 y 215.
Citado también en el n.º 17.

GUILLERMO DE OCKAM

Summulae in libris phisicorum: 98.
Catalogue, 1530.

HIPOCRATES DE COS

Aforismos: 176 y quizás el 51. Este mismo texto, comentado por Galeno, aparece en el n.º 136 y en el 163.

Comentarios:

Super quarta particula regimen acutorum, por Galeno, 48. *Catalogue*, 688.

Aforismos por Galeno: 136 y 163.

Ars: conjunto de escritos en el que figuran, entre otros, los *Aforismos* los *Pronósticos* y el *Régimen sobre las enfermedades agudas*, comentados por Galeno: 163.

Liber sextum epidemiorum comentado por Johannis Elogironi: 65.

Tal vez otras obras de este autor, o bien atribuidas a él, se hallen en los n.º 52 y 53.

IBN AL GAZZAR, ABU YAFAR AHMAD BN IBRAHIM BN AL JALID

Viaticum o *Libro de los viajes*: 173.

JOHANNITIUS, HUNAYN BN ISHAQ AL IBADI

Introductio ad artem parva Galeni o *Isagoge ad Tegni Galeni (Isagoge)*: 18 y 59. El n.º 42, de Gerardo de Solo *Introductorium invenum*, tiene este texto como fundamento.

JUAN DE ST. AMANDO

Expositio super antidotarium Nicolai: 12, 21 y, tal vez, el 57 y el 63.

Areolae o *Tractatus de virtutibus et operationis medicinarum simplicium et compositarum*: 149.

Concordantiae seu Agregationes 63 y 150.

JOAN JAUME

Secretorium practice medicine: 23.

JUAN BURIDAN

Summula de dialectica: 94; identificado por el P. Llompарт (1975) op. cit., p. 53.

LANFRANCO DE MILAN

Chirurgia magna o *Chirurgia parva*: 128 y 210.

MATEO PLATEARIO

Circa instans o *De simplici medicina*: 15, 172 y 213. Es un glosario del *Antidotarium Nicolai*.

Tal vez el 188 sea una obra de este autor. O de Juan Plateario.

Practica brevis: 211.

MESUE EL MAYOR, JUAN ABEN MESUE, JUAN DAMASCENO, ABU ZAKARIYA YUHANNA BN MASAWAY

Dos obras no identificadas de este autor: 2 y 171.

NICOLAS PREPOSITO

Antidotarium Nicolai: 67. Hay varios glosarios a este texto: por Juan de St. Amando (12 y 21) y por Mateo Plateario: (15 y 172).

PAX

Doctrina Moral: 198 y 203.

PEDRO HISPANO, PEDRO JULIAO RABELLO, JUAN XXI

Tesaurus pauperum: 75, 177, 187, 194 y 207.

PLINIO EL VIEJO

Naturalis Historia: 153.

PRISCIANUS CAESARIENSIS

Institutionum Grammaticarum libri XVIII:

126. Identificado por el P. Llompарт (1975) op. cit., p. 53.

RAMON LLULL

Introductoria artis demonstrativa: 99.

Ars demonstrativa: 100.

Liber exponens figuram elementalem artis demonstrativae o *Lectura super figuras artis demonstrativae*, conocido como *De figuris*: 173.

El n.º 103 parece que se trata del *Tractat de astronomia* de este autor, aunque el *incipit* no corresponde a este texto. Otras dos obras de este autor no identificadas son los n.º 101 y 102. Esta última puede ser alguna de sus obras sobre proverbios.

RHAZES, ABU BAKR MUHAMMAD BN ZAKARIYYA AL-RAZI

Kitab al-Mansuri (*El libro de Almanzor*): 9 y 44.

ROGER BACON

Liber de creticip diebus secundum motum lune et aspectum planetarium: 88. *Catalogue* 36.

ROGERIO DE PARMA

Chirurgia: 182 y 204.

SERAPION SENIOR, YAHYA O YUHANNA BN SARABIYUN

Al-Kunnasa, *Breviarium* o *Agregator*: 7, 13 y 16. Estos dos últimos libros parece que son la traducción hecha por Constantino el Africano. El primero podría ser la traducción de Giacomo de Dondi.

Una obra no identificada de este autor en el n.º 170.